



ING v TO → GERUNDIO v INFINITO

L'Item 70 della nuova edizione del libro offre un'eccellente spiegazione (modesti, vero?) di quando in una frase si usano l'infinito o il gerundio dopo il verbo principale e ne dà qualche esempio.

Ecco una lista più completa dei verbi che reggono il gerundio o l'infinito con altri esempi.

Verb + to = Verbo + infinito

agree	consent	have	offer	shoot
aim	continue	hesitate	ought	start
appear	dare	hope	plan	stop
arrange	decide	hurry	prefer	strive
ask	deserve	intend	prepare	swear
attempt	detest	leap	proceed	threaten
be able	dislike	leave	promise	try
beg	expect	like	propose	use
begin	fail	long	refuse	wait
care	forget	love	remember	want
choose	get	mean	say	wish
condescend	happen	neglect		

They planned to offer me the job before the crisis stuck.

Prima che la crisi colpisse avevano pianificato di offrirmi il lavoro.

Marzia threatened to leave, but then she had a change of heart and decided to stay.

Marzia ha minacciato di andarsene, ma poi ha cambiato parere e ha deciso di restare.

The little boy asked to go to the toilet.

Il bimbo chiese di andare in bagno.

You neglected to mention that you were going to visit London for two weeks.

Hai trascurato di accennare che saresti andato a visitare Londra per due settimane.

Verb + object + to → Verbo + complemento oggetto (qualcuno/qualcosa)+ infinito

advise	choose	have	love	remind
allow	command	hire	motivate	require
ask	dare	instruct	order	send
beg	direct	invite	pay	teach
bring	encourage	lead	permit	tell
build	expect	leave	persuade	urge
buy	forbid	let	prepare	want
challenge	force	like	promise	warn

Se fai attenzione noterai che alcuni dei verbi presenti in questa tabella sono anche in quella precedente (**ask, like, promise**, ecc): la ragione è che possono essere usati con o senza complemento oggetto.

She asked Paul to marry her.

Ha chiesto a Paul di sposarla.

→ [Attenzione, nota che in questo caso la costruzione italiana è diversa da quella inglese. In inglese si dice "ask someone", invece in italiano "chiedere A qualcuno".]

I begged him to stop gambling, but it was hopeless.

L'ho pregato di smettere di fare scommesse, ma non c'è stato verso.

Mark encouraged Jenny to attend the training course.

Mark ha incoraggiato Jenny a partecipare al corso di formazione.

I challenge you to beat your record this year.

Quest'anno ti sfido a battere il tuo record.

Verb + ing → Verbo + gerundio

admit	delay	finish	permit	resist
advise	deny	forbid	postpone	resume
appreciate	detest	get through	practice	risk
avoid	dislike	have	quit	spend (time)
can't help	enjoy	imagine	recall	suggest
complete	escape	mind	report	tolerate
consider	excuse	miss	resent	waste (time)

I miss playing football, but I'm just too old now.

Mi manca giocare a calcio, ma adesso sono troppo vecchio.

They considered living together, but she knew he'd be impossible to live with.

Hanno valutato di andare ad abitare insieme, ma lei sa che sarebbe impossibile vivere con lui.

William resents being told when he's wrong.

William non sopporta sentirsi dire che ha torto.

If you practice listening to English speakers every day your English comprehension will improve quickly.

Se fai pratica e ascolti dei madrelingua inglesi tutti i giorni, la tua capacità di comprendere l'inglese migliorerà velocemente.

Verb + preposition + ing → Verbi + preposizione + gerundio

admit to approve of argue about believe in care about complain about concentrate on confess to	depend on disapprove of discourage from dream about feel like forget about insist on object to	plan on prevent (someone) from refrain from succeed in talk about think about worry about
---	---	---

Harry admitted to breaking the mug.

Harry ha ammesso di aver rotto la tazza.

Don't worry about cooking dinner, we'll get a takeaway.

Non preoccuparti di preparare la cena, prendiamo un take away.

The fence is to prevent someone coming into the garden to steal the potatoes.

La recinzione serve a evitare che qualcuno entri in giardino per rubare le patate.

I dreamt about playing professional football when I was young, but dreams rarely come true.

Da giovane sognavo di giocare a calcio a livello professionale, ma i sogni diventano raramente realtà.

Nota: tabelle da <http://guidetogrammar.org/>